



СЕРЕБРЯНЫЙ КУБОК 2016
ПРОВОДИЩИЙСЯ В РАМКАХ ЧЕМПИОНАТА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА
И ЧЕМПИОНАТА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ПАРУСНОГО СОЮЗА-2016
2-3 ИЮЛЯ 2016 ГОДА



ЗАЯВКА / ENTRY FORM

Прием до / Entry closes:
01 июля / 01 july 2016

Класс / Dragon Class:

Страна / Nation: _____ Номер на парусе / Sail Number: _____

Рулевой /
Helmsman (-woman):

Фамилия / Surname _____ Имя / First Name _____ Дата рождения / Date of birth _____ male female

Адрес / Adress:

Индекс, город / Zip code, city _____ Улица, дом, кв. / Street, No. _____

Номер мобильного телефона (во время соревнований) / Mobile number during the event _____ E-mail _____

Клуб / Club

Название / Name _____ Сокращение / Abbreviation _____ ISAF ID _____

Владелец / Owner
If different to helmsman:

Фамилия / Surname _____ Имя / First Name _____ Дата рождения / Date of birth _____ male female

Адрес / Adress:

Индекс, город / Zip code, city _____ Улица, дом, кв. / Street, No. _____

Телефон / Telephone _____ E-mail _____

Клуб / Club

Название / Name _____ Сокращение / Abbreviation _____

Экипаж / Crew:

Фамилия / Surname _____ Имя / First Name _____ Дата рождения / Date of birth _____ male female

Фамилия / Surname _____ Имя / First Name _____ Дата рождения / Date of birth _____ male female



Исключение ответственности

Я соглашаюсь соблюдать требования Международных правил парусных гонок 2013–2016 (ППГ-13), гоночной инструкции и Положения о соревнованиях. Я согласен, что единственная и неизбежная ответственность за мореходные качества любой яхты, участвующей в Серебряном Кубке, ее оснащение, оборудование для обеспечения безопасности на борту, поведение и одежду ее экипажа зависит от владельца / фрахтователя яхты. Я также согласен нести любую ответственность за все убытки, причиненный третьим лицам или их оборудованию, мной или моим оборудованием, на берегу и на море в результате моего участия в регате, и согласен полностью возместить ущерб, тем самым освобождая от ответственности организаторов регаты, их служащих, агентов и спонсоров, ассоциацию класса и их представителей в отношении какого-либо возникшего требования.

Я знаком с Правилем 4 Международных правил парусных гонок: «Только яхта ответственна за свое решение принять участие в гонке или продолжить гонку». В любом случае, я согласен, что Российская ассоциация класса Дракон, их работники, добровольцы, служащие, агенты и спонсоры, не несут ответственности за потерю жизни или причинение вреда себе или другим, а также потерю или повреждение любого судна или имущества. Это правило не распространяется в случае грубой небрежности или преднамеренного нарушения договорных обязательств. В случае нарушения фундаментальных договорных обязательств, ответственность должна быть ограничена обозримым убытком.

Liability Disclaimer

I agree to be bound by International Sailing Federation Racing Rules of Sailing (RRS) 2013/2016, by the Sailing Instructions and the Notice of Race. I agree that the sole and inescapable responsibility for the nautical qualities of any yacht participating in the Silver Cup, her rigging, the safety equipment on board and the competence, behavior and dress of her crew is that of the owner/charterer of the yacht. I also agree to take any and all responsibility for all damages whatsoever caused to third persons or their belongings, to myself or to my belongings, ashore and at sea as a consequence of my participation in the regatta, and hereby relieve from any responsibility, and agree to indemnify on a full indemnity basis and hold harmless, the Silver Cup and their servants, agents and sponsors, the Class Associations and their representatives in respect of any claim arising there from.

I am acquainted with ISAF Part 1 Fundamental Rule 4: «A boat is solely responsible for deciding whether or not to start or to continue racing». In any case, I agree that the Silver Cup their employees, volunteers, servants, agents and sponsors, the Class Association and their representatives have no responsibility for loss of life or injury to members or others, or for the loss of, or damage to any vessel or property. This does not apply in cases of gross negligence or intention or culpable breach of a fundamental contractual obligation. In case of negligent breach of a fundamental contractual obligation, liability shall be limited to foreseeable damages.

Бесплатная парковка трейлера до и после регаты / Free Trailer parking before and after the event

Дата прибытия (трейлер и лодка) / Date of arrival (trailer with boat): _____

Дата выезда (трейлер и лодка) / Date of departure (trailer with boat): _____

Мне не нужна стоянка для трейлера / I will NOT need free trailer parking

Подписи / Signature

Заявка действительна только при оплате стартового взноса организаторам. Форма оплаты и реквизиты указаны в гоночной инструкции.
Please note that the entry will only become valid when the entry fee has been paid at no cost to the organizers. The bank transfer details can be found in the NOR.

(Место и дата / Place and Date)

(Рулевой / Helmsman/-women)

(Владелец / Owner)

Отправить / Send to:

Татьяна Курбатова

Тел.: +7 (925) 809 13 42
+49 17667267031
skype: sail470-731
e-mail: sail470@mail.ru

Tatiana Kurbatova Lyuders

tel. +7 (925) 809 13 42
+49 17667267031
skype: sail470-731
e-mail: sail470@mail.ru